



IN260500131V01

842-496V50**06**

STEPS



0.5 HR

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

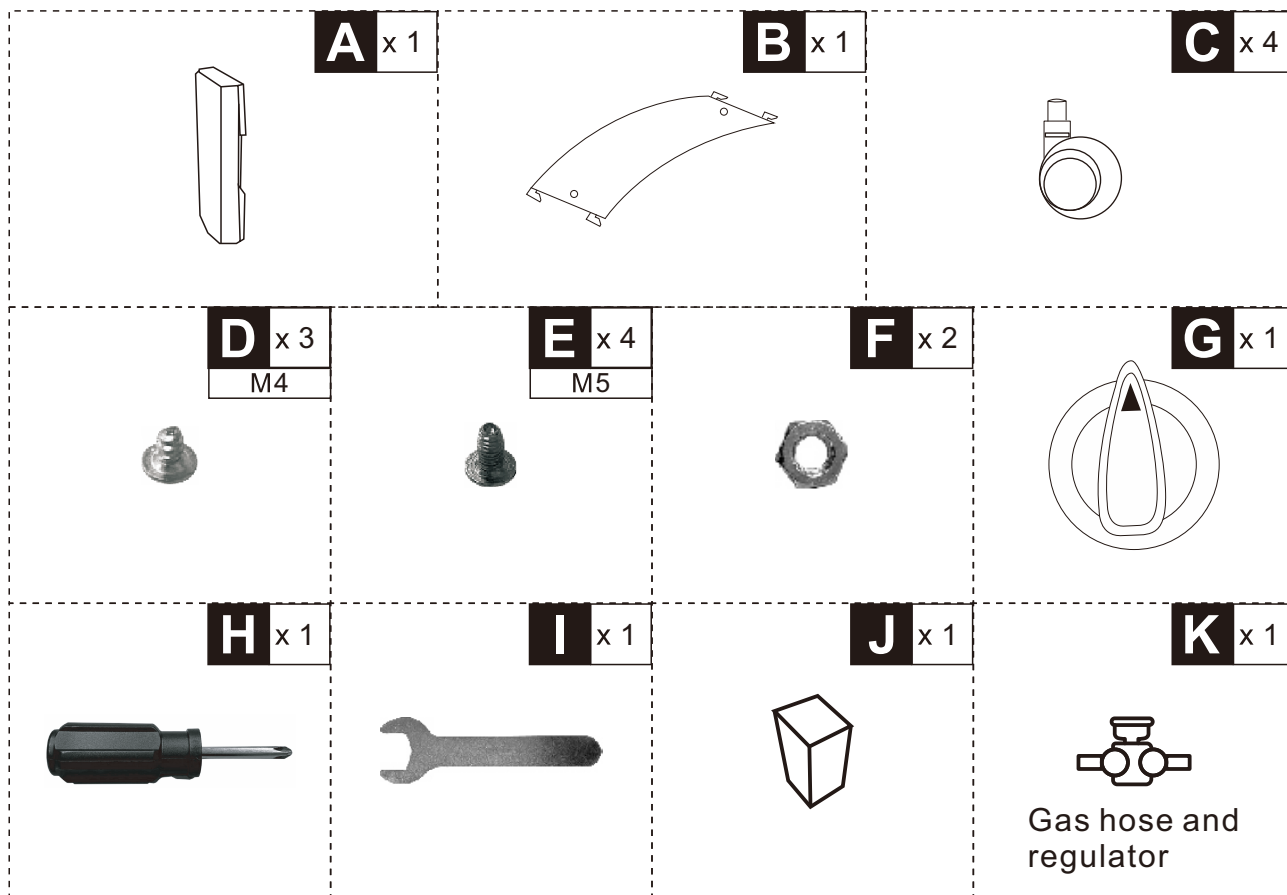
ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

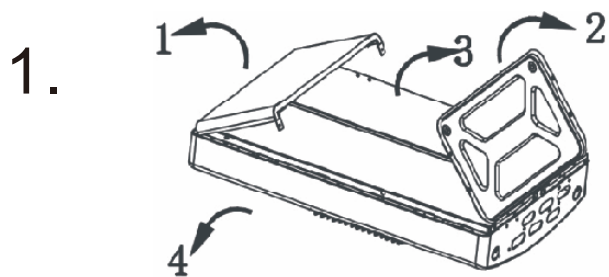
DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

RO_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

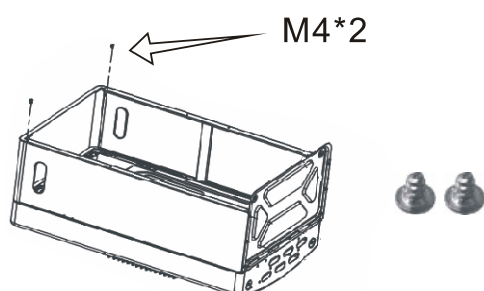


INSTALL INSTRUCTION



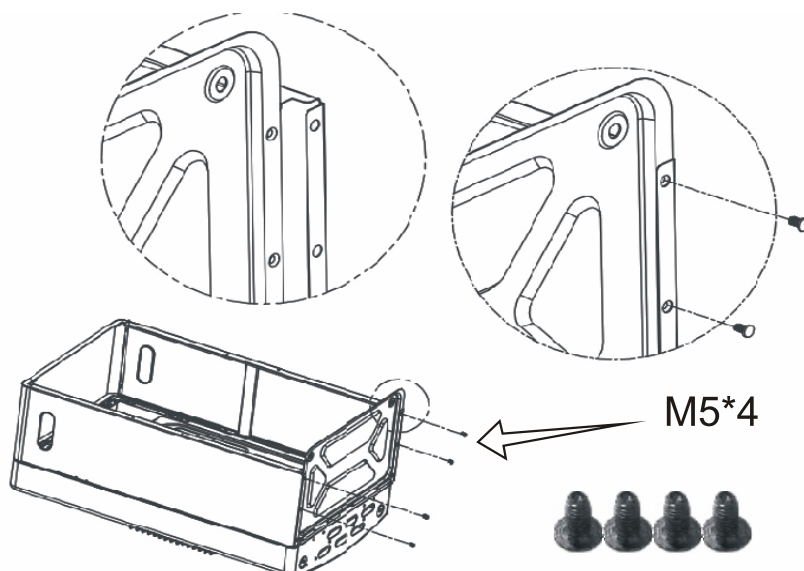
Follow the arrows sequence to open 1.2.3.4.

2.



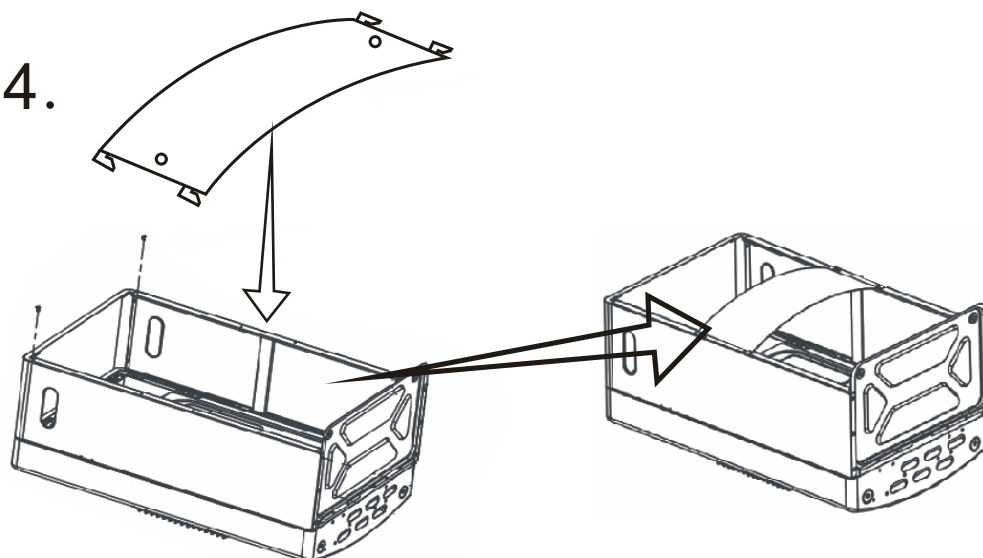
Secure the corner connector with two M4 screws

3.



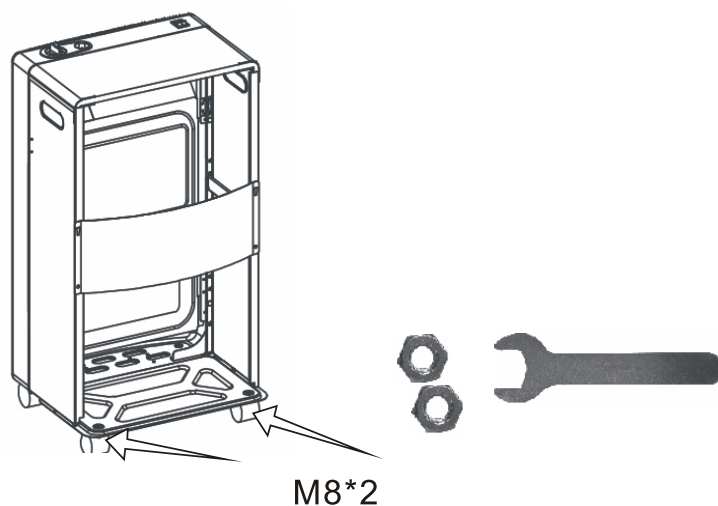
Secure the baseboard with four M5 screws

4.



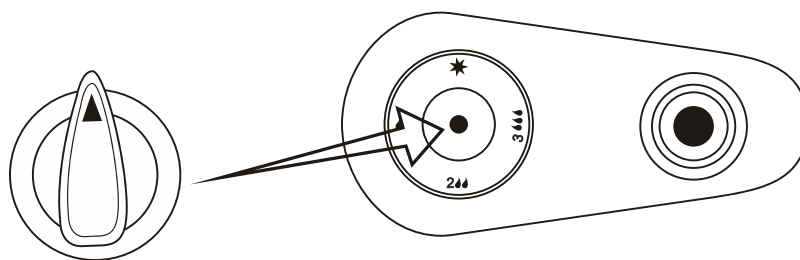
Hook type back cover: insert the upper hook first, and then insert the lower hook

5.



Secure casters with two M8 screw nuts

6.



The knob points to the spark to install it, and then half-pressure rotation to test whether it is fully installed.

Technical Data:

Model NO.	LQ-HE 01F
Heat Input	4200W (306g/h)
Heat Range	3 levels (4200W/2750W/1500W)
Electric Power	220-240V, 50/60Hz, 1200W(3*400W)
Product Size	420x360x730mm
Carton Size	470x205x770mm
Weight	N.W./G.W.:8.5KG/10KG
Gas Hose	Certified gas hose according to applicable EN-standard(recommend 500 mm)

The heater shall be always used in drafty room. Allow plenty of fresh air, never seal up the doorways and windows. This will bring efficient combustion and comfortable environment.

Ceramic tiles activated	Roomsize	Ventilation area
3	82m ²	>103m ²

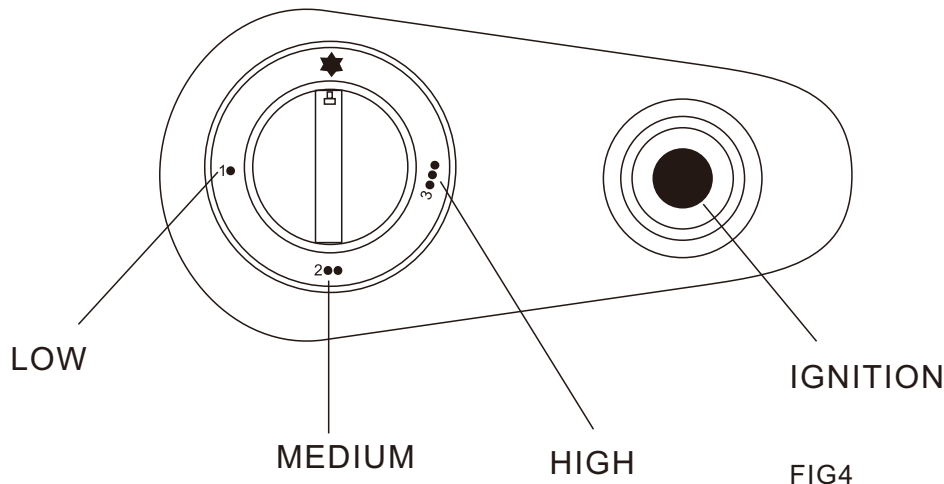
Operating Instructions:

There are 3 controls need to be paid attention.

The first is the valve on the cylinder, which will be used to turn ON and OFF the gas supply.

The second is the gas control knob with a dial which has 3 positions marked on it.

This control knob is located on the top end of the heater(fig4)



The third is the piezoelectric ignition button next to the gas control knob(fig4).

Pressing this button will generate a spark on the pilot burner thus igniting the gas to the pilot burner.

The pilot and center burner should remain alight.

You may now adjust the heater setting to Low/Med/High as required.

Installation

- 1.put the cylinder into the gas heater
- 2.install the protection baffle to make sure the cylinder cant' move
- 3.connect the pipe to the gas valve with cap(make sure no leakage)
- 4.connect another side of the pipe to the regulator with cap(make sure no leakage)
- 5.open the gas tap before using the heater, and close the gas tap after using

Lighting heater:

Before connecting the regulator to the gas cylinder, check whether there is a rubber washer on the regulator, and the washer must be in good condition.

Connect the regulator to the gas cylinder by turning the hand wheel anticlockwise.

Open the gas cylinder by turning the gas cylinder valve anticlockwise. Turn the gas control knob on the heater to setting 1(fig4)Press the control knob down and hold in the pressed condition. This will allow gas to flow to the pilot and center burner.

While holding the control knob in the pressed position, push the piezoelectric ignition(fig4)button 2 or 3 times. Each time you strike this piezoelectric ignition you will hear a clicking sound as well as see a spark on the pilot burner.

Once the pilot has lit, continue holding the gas control knob in the pressed position for a further 10 to 15 seconds thus activating the flame failure safety device.

Turning off the heater:

To turn off the heater, turn the control knob to position 1 and close the gas cylinder valve by turning the knob on the cylinder clockwise. Ensure that the pilot flame and the center burner are extinguished.

Testing gas leaks:

When you suspect that the heater is leaking, turn off the gas supply and have the unit inspected by a qualified technician. Do not attempt to locate the source of leak with a naked flame. Locate it by sound, smell or by applying soapy water. Any bubbles forming will indicate the whereabouts of a leak.

Safety tips:

Do not move the heater while it is in use.

Always face the heater towards the center of the room.

Use it only in a well-ventilated room. Ventilation is vital for the efficient performance of this heater and for safety of the occupants of the room in which it is being used.

Allow plenty of fresh air in, never seal up the doorways and windows.

Prevent young children and elderly people from touching very hot surfaces.

The normal dress guard only protects against accidental clothing contact.

Do not place clothes or other material on the heater. Keep all flammable materials at least one meter away from the heater. Do not use in a caravan, motor home or mobile home.

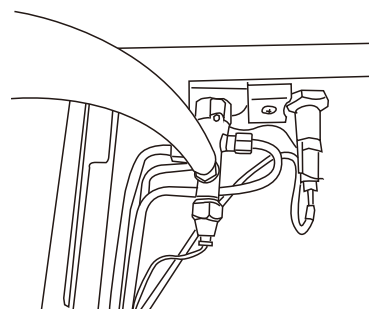
Turn off the gas valve and gas supply after its application.

Never use or store solvents and pressure pack cans near a gas heater-even if the heater is turned off.

Never dispose of rubbish such as cigarette butts in a gas fire-this can affect combustion and produce dangerous pollutants. Always operate the gas control and cylinder valve from the side or rear of the heater. Standing in front of the heater exposes you to the risk of burns

Warm reminder:

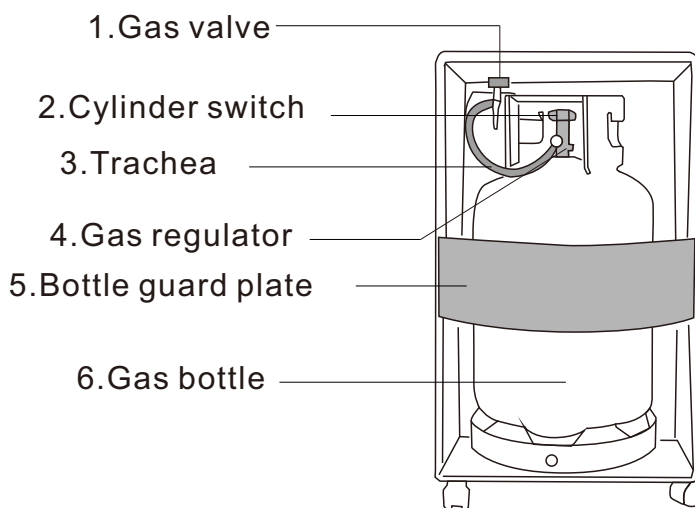
When installing the regulator and hose, it is recommended to use 60-80°C of boiling water to soft the hose before installation!



Gas cylinder installation:

Warning: to ensure safety, confirm that the corner valve of the gas cylinder is in the "off" position in the following states:

1. When connecting or removing the pressure reducing valve
2. When the heater is not in use
3. When the gas bottle is inflated



Connection between pressure reducing valve and gas cylinder angle valve:

1. Confirm that the angle valve of the gas cylinder rotates clockwise to the fully closed position, and put the pressure reducing valve (as shown in Figure 1) into the angle valve of the gas cylinder.
2. Rotate the pressure reducing valve to connect the pressure reducing valve to the corner valve of the gas bottle (as shown in Figure 2)
3. Open the angle valve of the gas bottle counterclockwise (as shown in Figure 3)

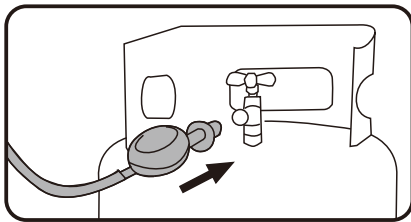


FIG1

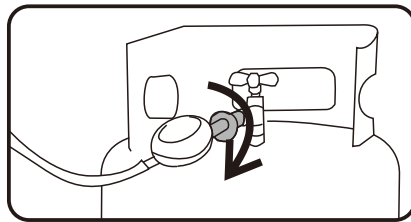


FIG2

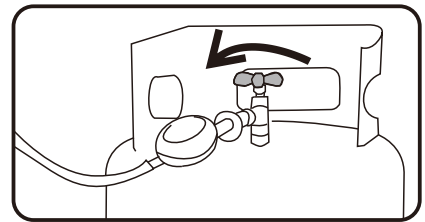


FIG3

Warning:

- Read the instructions in the manual carefully. It has important information both for operation use and for your safety.
 - Do not use faulty appliances.
 - Maintenance and repairs must be carried out by a qualified person only.
 - Your heater should be checked manually by a qualified person for safe operation and to detect any fault.
 - Retain these instructions for future reference. If necessary, a new copy may be obtained from your Dealer.
 - Turn off the gas container valve after use.
 - The appliance is suitable for 14.2kg/5.5kg LPG cylinder. When change the gas cylinder, move the appliance to a flame-free area.
 - Do not move the appliance when in use. Avoid twisting the gas hose.
 - Do not place the heater near walls, curtains or furniture while in operation. Always face the heater towards the center of the room when in use. Do not put furniture or other thing in front of the heater; Minimum clearance to combustibles to the rear and sides of the heater is 1000mm.
 - This appliance should be leakage tested before initial use and whenever the cylinder has been reconnected after filling.
- Never use a naked flame to test for leakage.
- This is a non-flue heater. Ensure the room is ventilated while the heater is in operation. Do not operate in a bedroom, bathroom, caravan, boat.
 - This appliance requires a hose and regulator, check with your gas supplier
 - Do not use in leisure vehicles such as caravans and auto caravans
 - The guard on this appliance is to prevent risk of fire or injury from burns and no part of it should be permanently removed. IT DOES NOT GIVE FULL PROTECTION FOR YOUNG CHILDREN OR THE INFIRM.

- Do not move the appliance when operating, shocks and bumps may activate the safety device
- Turn off the regulator and disconnect the regulator from cylinder, allow the heater to cool fully before removing and replace the cylinder. Do not attempt to remove the regulator while the heater is still working.
- The appliance shall not be used in high rise flats, in basements, bathrooms or bedrooms.

Changing the cylinder:

Turn off the regulator and disconnect the regulator from cylinder, allow the heater to cool fully before removing and replace the cylinder. Do not attempt to remove the regulator while the heater is still running.

Change LPG cylinder in ample ventilated area, and from any ignition source (candle, cigarettes and so on).

Maintenance:

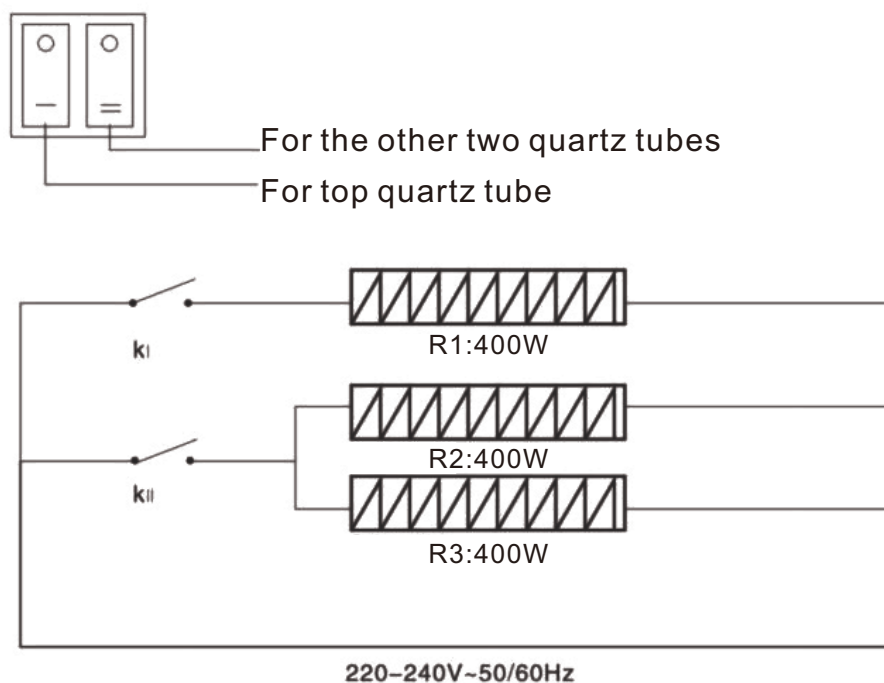
- When the heater is not in use for a period of time, for instance, over the summer, we recommend that it is kept covered or replaced in its carton to minimize the accumulation of dust dirt that may occur.
- Maintenance and cleaning must be carried out with the gas supply turned off and the heater cold. Do not attempt to clean the heater while it is in use.
- Your heater should be checked annually by a qualified person for safe operation and to detect any faults.
- If any faults are detected in use, stop using the heater and contact your Dealer for advice.
- Periodically clean the exterior and rear cylinder, storage area of your heater to remove dust and lint built-up, which may affect operation of the heater. You are suggested to clean or maintenance your heater every two months.
- Light vacuuming with a soft brush will remove any dust built-up on the surfaces of the ceramic elements. Do not scrape or knock these elements as they may become very fragile with use.
- Do not use abrasive products to clean the heater.
- Watch the pilot flame while it is in operation. It should burn steadily, if it flickers or is yellow tipped, the heater should be checked for correct operation.
- If any parts need replacement, they must be replaced only with genuine original parts supplied by the manufacturer. The use of incorrect or substitute the parts may be dangerous and will void any warranty. Do not use wet rag or sprinkling water on the heater while cleaning. This may cause serious problem to the heater. Under the circumstance of normal usage, contact our agents to conduct regular maintenance. Leave the heater at a clean and dry area when it is not used.

Operate the heater according to following procedures when electric power is used. The electric heating system is designed with infrared radiation technology. Even if it is used in an unsealed and large size room. the heating efficiency will be perfect. Select different control levels to meet your various demands.

1) Operation

- a. Make sure plug is earthed. Put plug in the socket.
- b. Press switch-to start the top quartz tube.
- c. Press switch-to start the other two quartz tubes.
- d. Press switch-to start all quartz tubes. Heat load reaches to peak.
- e. Turn all switch off after use. Remove the plug from the socket.

As shown in below Figure.

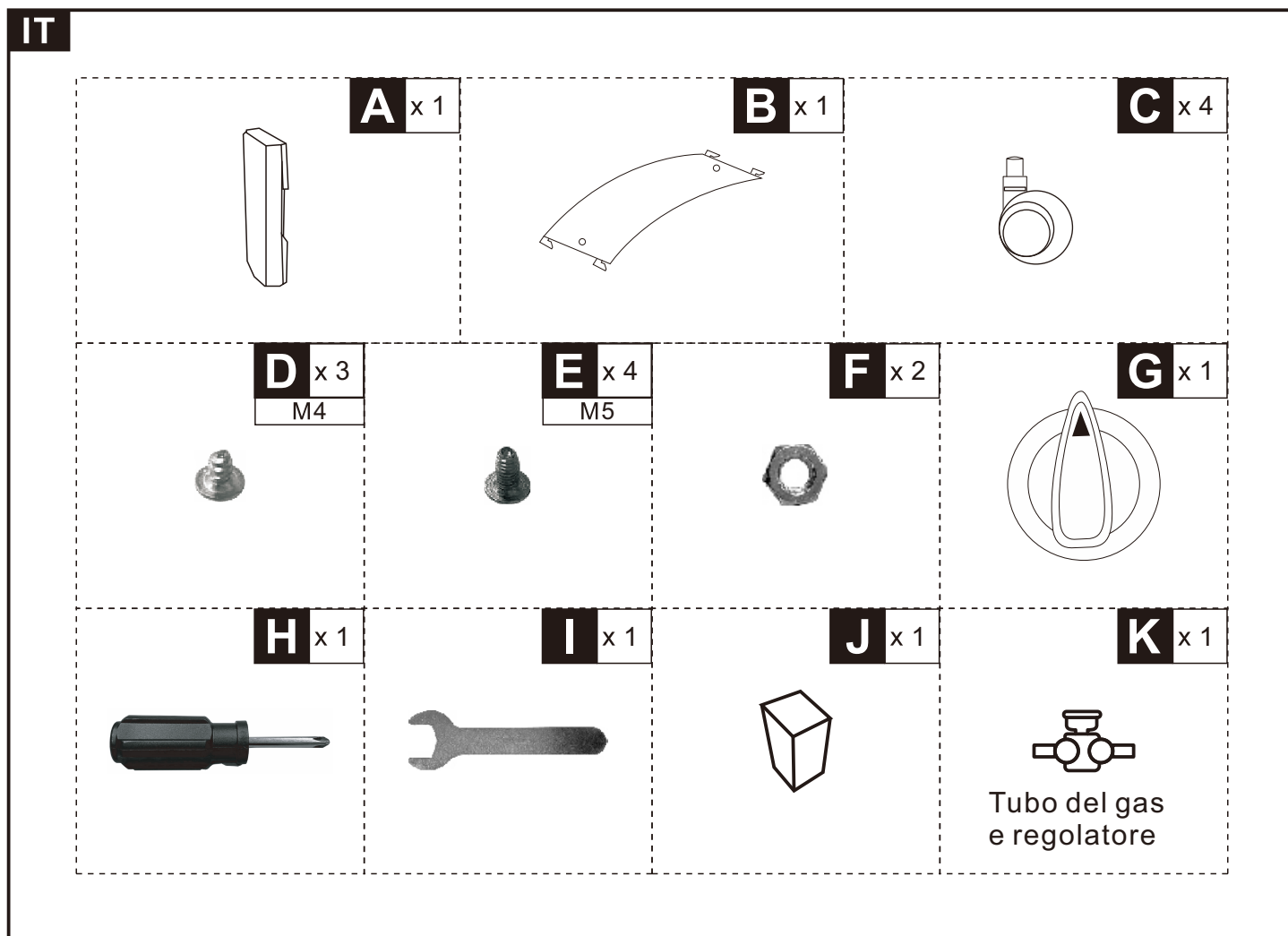


2) Electricity principle diagram

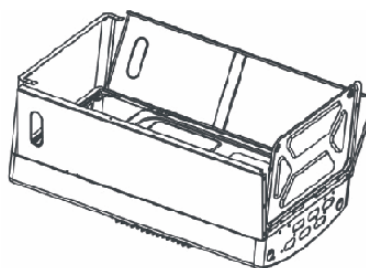
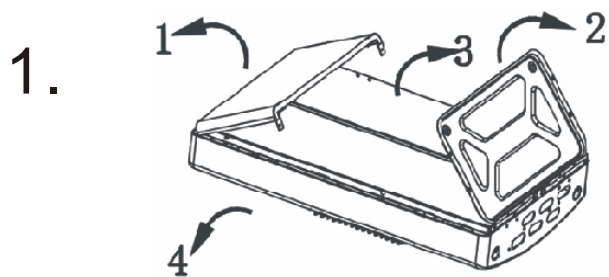
When gas and electricity are used together, both of the above mentioned methods must be implemented

Safety tips

- a. Always position the heater to face the center of the room
- b. Do not place objects in front of the heater. Also do not move the burning heater from one room to another
- c. Prevent people, especially young children and elderly people from touching very hot surfaces.
- d. Never dry clothes at the top of the metal guard grill
- e. Keep all flammable material at least one meter away from the heater
- f. Never use an unflued gas heater in a bathroom, bedroom or caravan. Toxic gases may cause serious health problems in these situations.
- g. Never use or store solvents and pressure pack cans near a gas heater--even if the heater is turned off.
- h. Never dispose of rubbish such as cigarette butts in a gas fire--this can affect combustion and produce dangerous pollutants.
- i. Make sure rooms containing gas heater are well ventilated.
- j. Keep areas around the heater free of papers, trash, and any other combustible items.
- k. Place the heater on a level, hard, nonflammable surface; do not place on rugs, carpets or socket, near bedding or drapes, or on tables or counter tops.
- l. Turn the heater off if you leave the area, and never leave a heater on while sleeping or if you leave home.
- m. Always use specified or standardised wire, plug and socket, always protect them from moisture or water.
- n. Always turn off gas power and remove plug after use.
- o. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- p. Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- q. Do not use this heater in the immediate surrounding of a bath, a shower or a swimming pool.
- r. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- s. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- t. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- u. Children and disabled people are not allowed to operate the appliance alone.

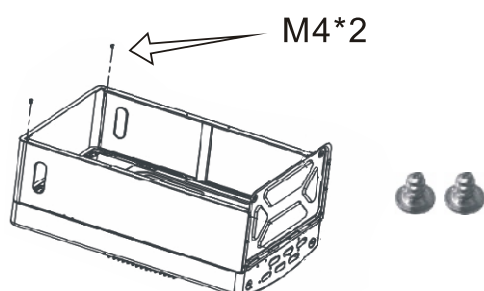


ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE



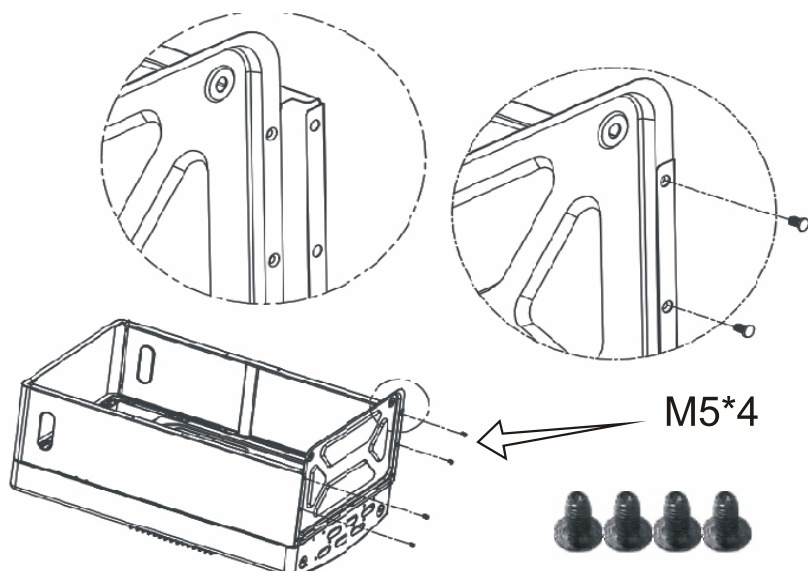
Segui la sequenza delle frecce per aprire 1.2.3.4.

2.



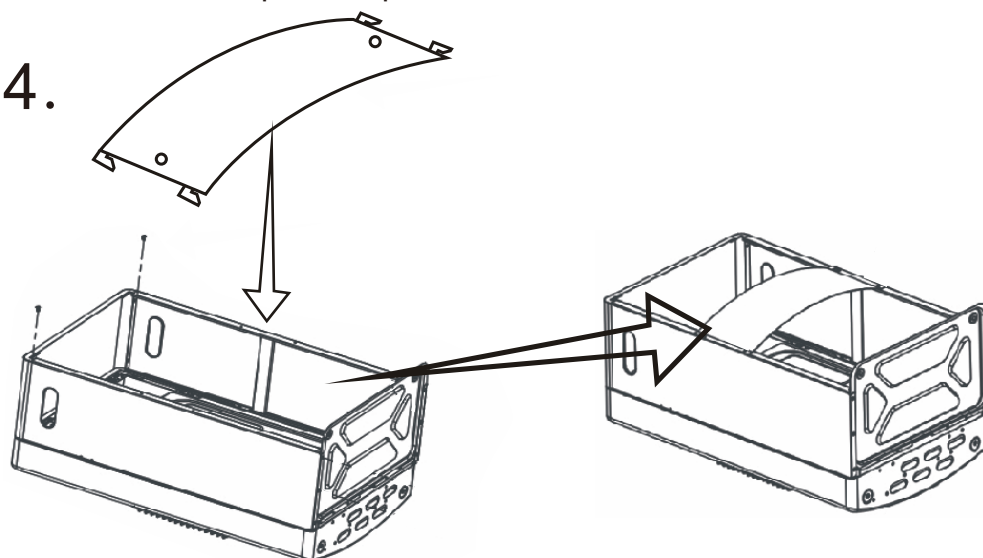
Fissare il connettore angolare con due viti M4

3.



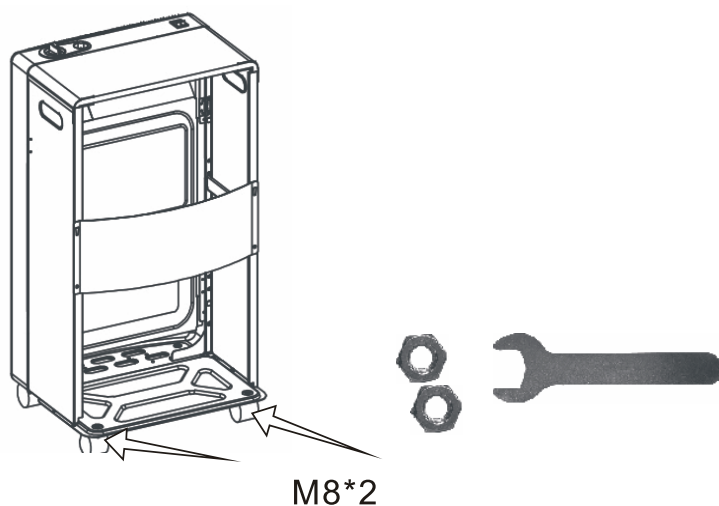
Fissare il battiscopa con quattro viti M5

4.



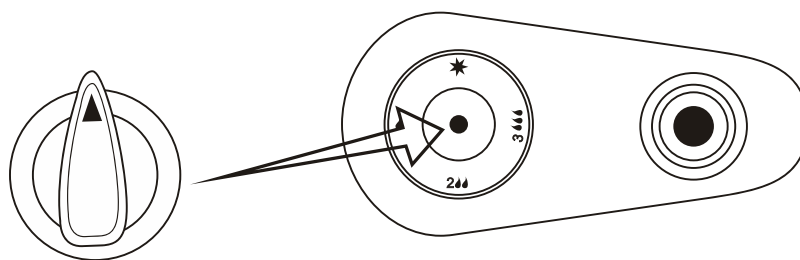
Copertina posteriore con ganci: inserire prima il gancio superiore, poi quello inferiore

5.



Fissare le rotelle con due dadi M8

6.



La manopola indica il punto in cui inserire il perno; ruotarla quindi esercitando una leggera pressione per verificare che sia inserito correttamente.

Dati tecnici:

numero del modello	LQ-HE 01F
Ingresso di calore	4200W (306g/h)
Intervall di temperatura	3 livelli di potenza (4200 W/2750 W/1500 W)
Energia elettrica	220-240V, 50/60Hz, 1200W (3*400W)
dimensione del prodotto	420x360x730mm
dimensione della cartona	470x205x770mm
Peso	N.W./G.W.:8.5KG/10KG
Tubo per gas	Tubo per gas certificato secondo lo standard EN applicabile (consigliato 500 mm)

Il riscaldatore deve essere sempre utilizzato in un locale ben ventilato. Assicurare un buon ricambio d'aria, non chiudere mai ermeticamente porte e finestre. Ciò garantirà una combustione efficiente e un ambiente confortevole.

Piastrelle ceramiche attivate	dimensione della stanza	Area di ventilazione
3	82m ²	>103m ²

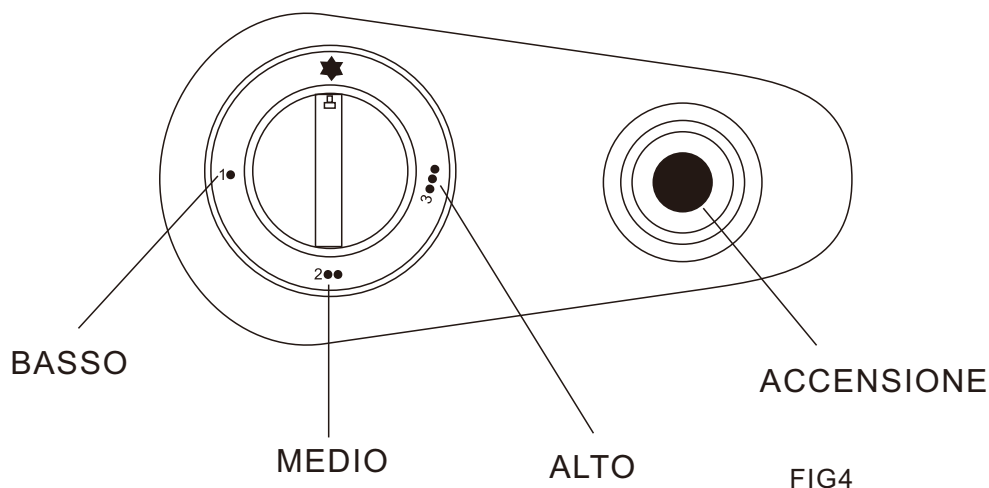
Istruzioni per l'uso:

Ci sono 3 comandi a cui prestare attenzione.

Il primo è la valvola sul cilindro, che serve per aprire e chiudere l'erogazione del gas.

Il secondo è la manopola di regolazione del gas, dotata di un quadrante con 3 posizioni contrassegnate.

Questa manopola si trova sulla parte superiore del riscaldatore (fig. 4)



Il terzo è il pulsante di accensione piezoelettrico situato accanto alla manopola di regolazione del gas (fig. 4).

Premendo questo pulsante si genera una scintilla sul bruciatore pilota, che accende il gas.

Il bruciatore pilota e quello centrale dovrebbero rimanere accesi.

Ora è possibile regolare l'impostazione del riscaldatore su Basso/Medio/Alto a seconda delle necessità.

Installazione

1. inserire la bombola nel riscaldatore a gas
2. installare il deflettore di protezione per assicurarsi che la bombola non possa muoversi
3. collegare il tubo alla valvola del gas con il tappo (assicurarsi che non vi siano perdite)
4. collegare l'altra estremità del tubo al regolatore con il tappo (assicurarsi che non vi siano perdite)
5. Aprire il rubinetto del gas prima di utilizzare il riscaldatore e chiuderlo dopo l'uso

Accensione del riscaldatore:

Prima di collegare il regolatore alla bombola del gas, verificare che sul regolatore sia presente una rondella di gomma e che questa sia in buone condizioni.

Collegare il regolatore alla bombola del gas ruotando la manopola in senso antiorario.

Aprire la bombola di gas ruotando la valvola in senso antiorario. Ruotare la manopola di controllo del gas sul riscaldatore sulla posizione 1 (fig. 4). Premere la manopola di controllo e tenerla premuta. In questo modo il gas fluirà verso la fiamma pilota e il bruciatore centrale.

Tenendo premuta la manopola di controllo, premere il pulsante di accensione piezoelettrica (fig. 4) 2 o 3 volte. Ogni volta che si aziona l'accensione piezoelettrica, si sentirà un clic e si vedrà una scintilla sul bruciatore pilota.

Una volta che il pilota si è acceso, continuare a tenere premuta la manopola di controllo del gas per altri 10-15 secondi, attivando così il dispositivo di sicurezza in caso di spegnimento della fiamma.

Spegnimento del riscaldatore:

Per spegnere il riscaldatore, ruotare la manopola di comando sulla posizione 1 e chiudere la valvola della bombola del gas ruotando in senso orario la manopola presente sulla bombola. Assicurarsi che la fiamma pilota e il bruciatore centrale siano spenti.

Verifica delle perdite di gas:

Se si sospetta una perdita dal riscaldatore, interrompere l'alimentazione del gas e far ispezionare l'apparecchio da un tecnico qualificato. Non tentare di individuare la fonte della perdita con una fiamma libera. Individuarla tramite il suono, l'odore o applicando acqua saponata. L'eventuale formazione di bolle indicherà la posizione della perdita.

Consigli di sicurezza:

Non spostare il riscaldatore mentre è in funzione.

Orientare sempre il riscaldatore verso il centro della stanza.

Utilizzarlo solo in un locale ben ventilato. La ventilazione è fondamentale per il corretto funzionamento di questo riscaldatore e per la sicurezza delle persone presenti nella stanza in cui viene utilizzato. Assicurare un buon ricambio d'aria, non chiudere mai ermeticamente porte e finestre.

Impedire ai bambini piccoli e agli anziani di toccare le superfici molto calde.

La normale protezione per gli indumenti protegge solo dal contatto accidentale con gli indumenti.

Non appoggiare indumenti o altri materiali sul riscaldatore. Tenere tutti i materiali infiammabili ad almeno un metro di distanza dal riscaldatore. Non utilizzare in roulotte, camper o case mobili.

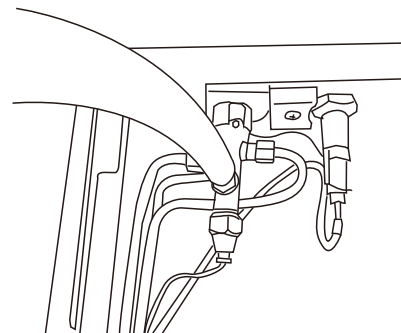
Chiudere la valvola del gas e interrompere l'alimentazione del gas dopo l'uso.

Non utilizzare né conservare solventi e bombolette a pressione vicino a un riscaldatore a gas, anche se il riscaldatore è spento.

Non gettare mai rifiuti come mozziconi di sigaretta nel bruciatore a gas: ciò può compromettere la combustione e produrre sostanze inquinanti pericolose. Azionare sempre la manopola del gas e la valvola della bombola dal lato o dal retro del riscaldatore. Stare in piedi davanti al riscaldatore espone al rischio di ustioni.

Avviso:

Durante l'installazione del regolatore e del tubo flessibile, si raccomanda di utilizzare acqua bollente a 60-80 °C per ammorbidire il tubo prima dell'installazione!

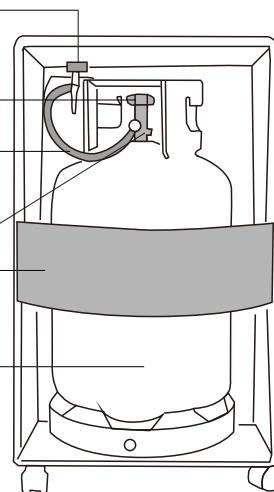


Installazione della bombola del gas:

Avvertenza: per garantire la sicurezza, assicurarsi che la valvola angolare della bombola del gas sia in posizione "chiusa" nelle seguenti situazioni:

1. Durante il collegamento o lo scollegamento del riduttore di pressione
2. Quando il riscaldatore non è in uso
3. Quando la bombola del gas è gonfia

1. Valvola del gas
2. Interruttore a cilindro
3. Trachea
4. Regolatore di pressione del gas
5. Piastra di protezione per bottiglie
6. Bombe di gas



Collegamento tra il riduttore di pressione e la valvola a gomito della bombola del gas:

1. Verificare che la valvola a gomito della bombola del gas ruoti in senso orario fino alla posizione di chiusura completa, quindi inserire il riduttore di pressione (come mostrato nella Figura 1) nella valvola a gomito della bombola del gas.
2. Ruotare la valvola di riduzione della pressione per collegarla alla valvola ad angolo della bombola del gas (come mostrato nella Figura 2)
3. Aprire la valvola ad angolo della bombola del gas in senso antiorario (come mostrato nella Figura 3)

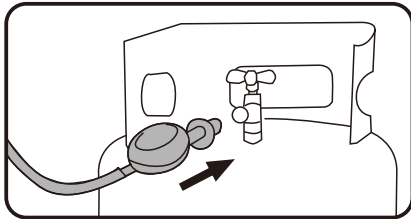


FIG1

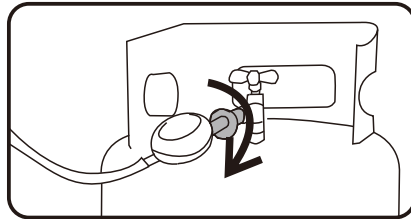


FIG2

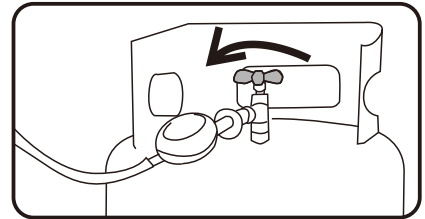


FIG3

Avvertenza:

- Leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale. Esse contengono informazioni importanti sia per l'uso che per la sicurezza.
 - Non utilizzare apparecchi difettosi.
 - La manutenzione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
 - Il vostro riscaldatore deve essere controllato manualmente da una persona qualificata per garantirne il funzionamento sicuro e individuare eventuali guasti.
 - Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Se necessario, è possibile richiederne una nuova copia al proprio rivenditore.
 - Chiudere la valvola della bombola del gas dopo l'uso.
 - L'apparecchio è compatibile con bombole di GPL da 14,2 kg/5,5 kg. Quando si sostituisce la bombola del gas, spostare l'apparecchio in un'area priva di fiamme.
 - Non spostare l'apparecchio durante l'uso. Evitare di attorcigliare il tubo del gas.
 - Non posizionare il riscaldatore vicino a pareti, tende o mobili mentre è in funzione. Rivolgere sempre il riscaldatore verso il centro della stanza quando è in uso. Non collocare mobili o altri oggetti davanti al riscaldatore; La distanza minima dai materiali combustibili sul retro e ai lati del riscaldatore è di 1000 mm.
 - Questo apparecchio deve essere sottoposto a una prova di tenuta prima del primo utilizzo e ogni volta che la bombola viene ricollegata dopo il rifornimento. Non utilizzare mai una fiamma libera per verificare la presenza di perdite.
 - Questo è un riscaldatore senza canna fumaria. Assicurarsi che la stanza sia ventilata mentre il riscaldatore è in funzione. Non utilizzare in camera da letto, bagno, roulotte o imbarcazioni.
 - Questo apparecchio richiede un tubo flessibile e un regolatore; verificare con il proprio fornitore di gas
 - Non utilizzare in veicoli ricreativi quali roulotte e camper
 - La protezione di questo apparecchio serve a prevenire il rischio di incendio o lesioni da ustioni e nessuna sua parte deve essere rimossa in modo permanente
- . NON FORNISCE UNA PROTEZIONE COMPLETA PER I BAMBINI PICCOLI O LE PERSONE INDEFESE.**

- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento; urti e scossoni potrebbero attivare il dispositivo di sicurezza.
- Spegnere il regolatore e scollegarlo dalla bombola; attendere che il riscaldatore si sia completamente raffreddato prima di rimuovere e sostituire la bombola. Non tentare di rimuovere il regolatore mentre il riscaldatore è ancora in funzione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in appartamenti ai piani alti, in scantinati, bagni o camere da letto.

Sostituzione della bombola:

Spegnere il regolatore e scollegarlo dalla bombola; attendere che il riscaldatore si raffreddi completamente prima di rimuovere e sostituire la bombola. Non tentare di rimuovere il regolatore mentre il riscaldatore è ancora in funzione.

Sostituire la bombola di GPL in un'area ben ventilata e lontano da qualsiasi fonte di accensione (candele, sigarette e così via).

Manutenzione:

- Quando il riscaldatore non viene utilizzato per un certo periodo, ad esempio durante l'estate, si consiglia di tenerlo coperto o riposto nella sua scatola per ridurre al minimo l'accumulo di polvere e sporcizia.
- La manutenzione e la pulizia devono essere effettuate con l'alimentazione del gas chiusa e il riscaldatore freddo. Non tentare di pulire il riscaldatore mentre è in funzione.
- Il vostro riscaldatore deve essere controllato annualmente da una persona qualificata per garantirne il funzionamento sicuro e individuare eventuali guasti.
- Se durante l'uso si riscontrano dei guasti, smettete di utilizzare il riscaldatore e contattate il vostro rivenditore per ricevere assistenza.
- Pulite periodicamente l'esterno, il cilindro posteriore e il vano di stoccaggio del riscaldatore per rimuovere la polvere e la lanugine accumulate, che potrebbero compromettere

il funzionamento del riscaldatore. Si consiglia di pulire o sottoporre a manutenzione il riscaldatore ogni due mesi.

- Una leggera aspirazione con una spazzola morbida rimuoverà la polvere accumulata sulle superfici degli elementi in ceramica. Non raschiare o colpire questi elementi poiché potrebbero diventare molto fragili con l'uso.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire il riscaldatore.
- Controllare la fiamma pilota mentre è in funzione. Dovrebbe bruciare in modo costante; se tremola o presenta la punta gialla, il riscaldatore deve essere controllato per verificarne il corretto funzionamento.
- Se è necessario sostituire qualche parte, queste devono essere sostituite esclusivamente con ricambi originali forniti dal produttore. L'uso di parti non corrette o sostitutive può essere pericoloso e invaliderà qualsiasi garanzia.

Non utilizzare stracci bagnati né spruzzare acqua sul riscaldatore durante la pulizia. Ciò potrebbe causare gravi problemi al riscaldatore. In condizioni di utilizzo normale, contattare i nostri agenti per effettuare una manutenzione regolare. Riporre il riscaldatore in un luogo pulito e asciutto quando non viene utilizzato.

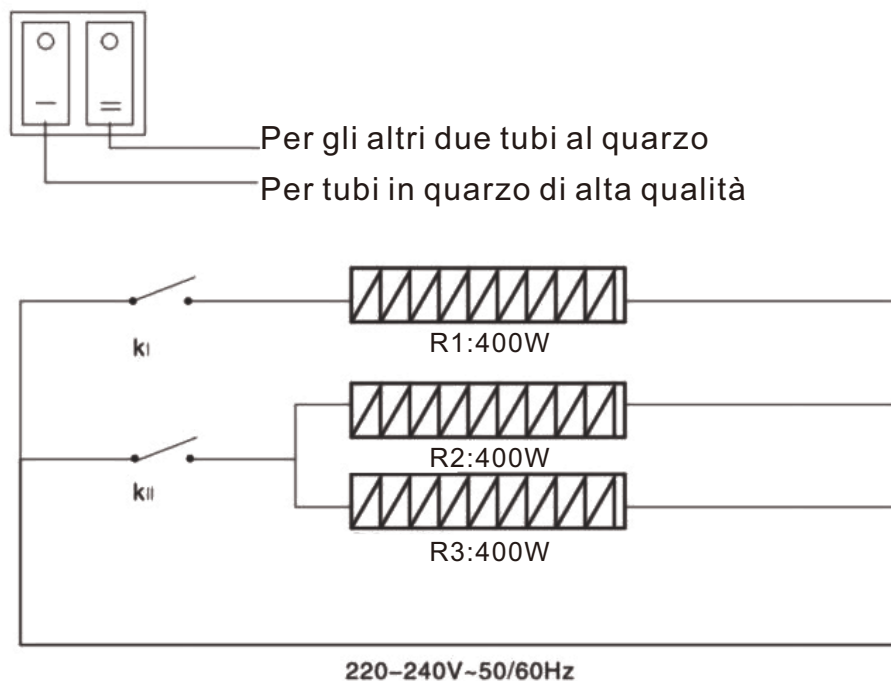
Quando si utilizza l'alimentazione elettrica, azionare il riscaldatore seguendo le procedure riportate di seguito.

Il sistema di riscaldamento elettrico è progettato con tecnologia a radiazione infrarossa. Anche se utilizzato in un locale non chiuso e di grandi dimensioni, l'efficienza di riscaldamento sarà ottimale. Selezionare diversi livelli di regolazione per soddisfare le varie esigenze.

1) Funzionamento

- a. Assicurarsi che la spina sia collegata a terra. Inserire la spina nella presa.
- b. Premere l'interruttore per avviare il tubo al quarzo superiore.
- c. Premere l'interruttore per avviare gli altri due tubi al quarzo.
- d. Premere l'interruttore per avviare tutti i tubi al quarzo. Il carico termico raggiunge il picco.
- e. Spegnerli tutti gli interruttori dopo l'uso. Rimuovere la spina dalla presa.

Come mostrato nella figura sottostante.

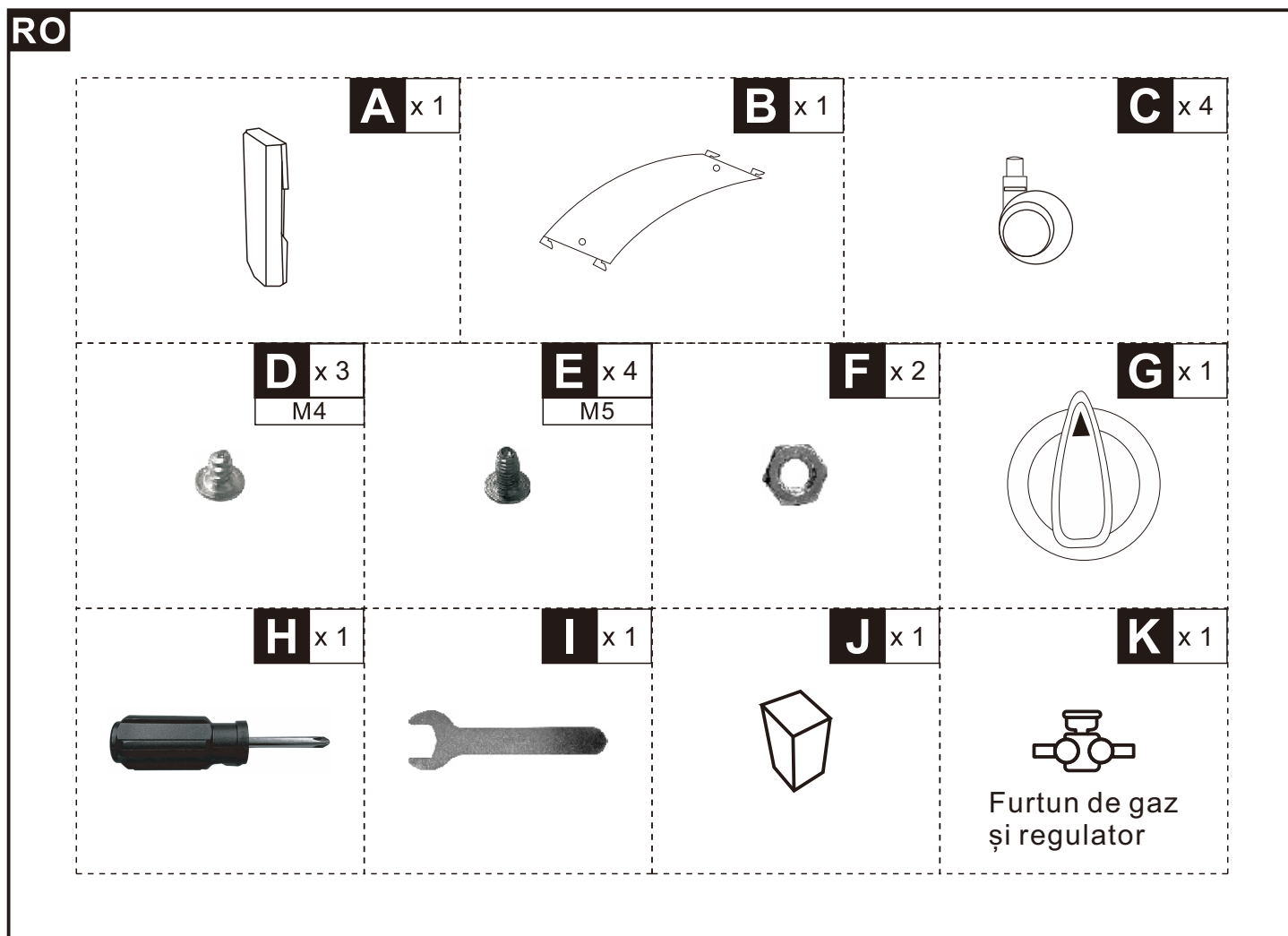


2) Schema di principio dell'impianto elettrico

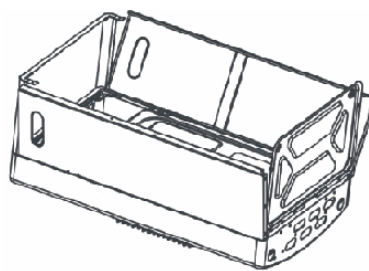
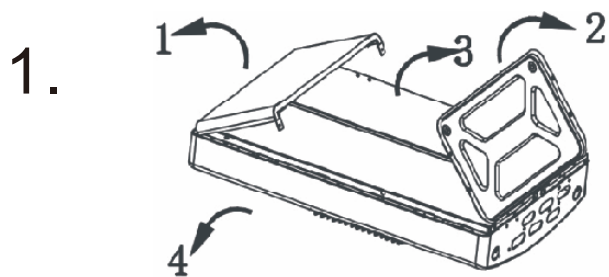
Quando si utilizzano contemporaneamente gas ed elettricità, è necessario applicare entrambi i metodi sopra indicati

Consigli di sicurezza

- a. Posizionare sempre la stufa in modo che sia rivolta verso il centro della stanza
- b. Non collocare oggetti davanti alla stufa. Inoltre, non spostare la stufa accesa da una stanza all'altra
- c. Evitare che le persone, in particolare i bambini piccoli e gli anziani, tocchino le superfici molto calde.
- d. Non asciugare mai i vestiti sulla parte superiore della griglia di protezione metallica
- e. Tenere tutti i materiali infiammabili ad almeno un metro di distanza dal riscaldatore
- f. Non utilizzare mai un riscaldatore a gas senza canna fumaria in bagno, in camera da letto o in roulotte. I gas tossici possono causare gravi problemi di salute in queste situazioni.
- g. Non utilizzare né conservare solventi e bombolette a pressione vicino a un riscaldatore a gas, anche se il riscaldatore è spento.
- h. Non gettare mai rifiuti come mozziconi di sigaretta nel bruciatore a gas: ciò può compromettere la combustione e produrre sostanze inquinanti pericolose.
- i. Assicurarsi che gli ambienti in cui è presente una stufa a gas siano ben ventilati.
- j. Tenere le aree intorno alla stufa libere da carte, rifiuti e qualsiasi altro oggetto combustibile.
- k. Posizionare la stufa su una superficie piana, dura e non infiammabile; non posicionarla su tappeti, moquette o tappetini, vicino a letti o tende, né su tavoli o piani di lavoro.
- l. Spegnerla stufa se si lascia l'area e non lasciarla mai accesa mentre si dorme o se si esce di casa.
- m. Utilizzare sempre cavi, spine e prese conformi alle specifiche o agli standard; proteggerli sempre dall'umidità o dall'acqua.
- n. Spegnerla sempre l'alimentazione del gas e scollegare la spina dopo l'uso.
- o. Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- p. Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché sussiste un rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.
- q. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- r. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone con qualifiche simili al fine di evitare pericoli.
- s. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- t. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- u. Ai bambini e alle persone disabili non è consentito utilizzare l'apparecchio da soli.

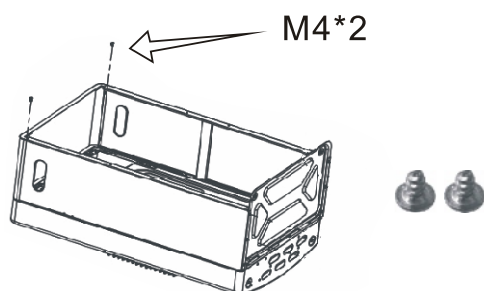


INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



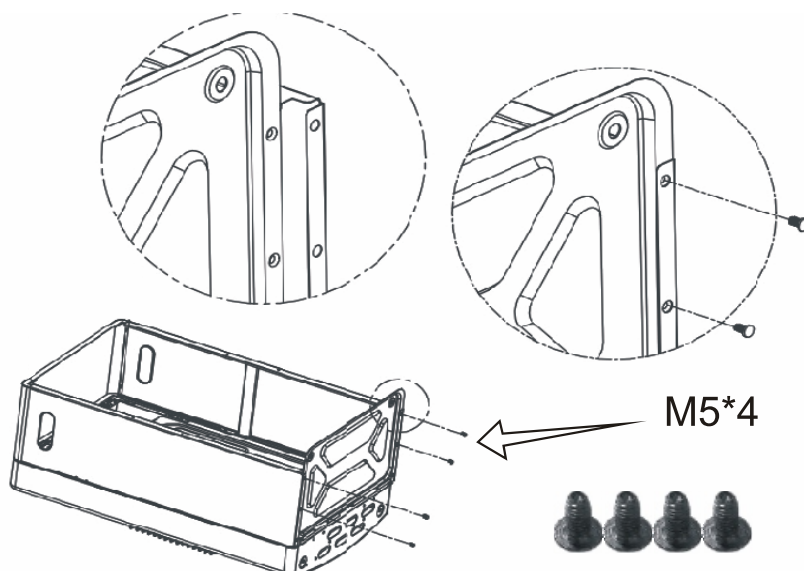
Urmați secvența de săgeți pentru a deschide 1.2.3.4.

2.



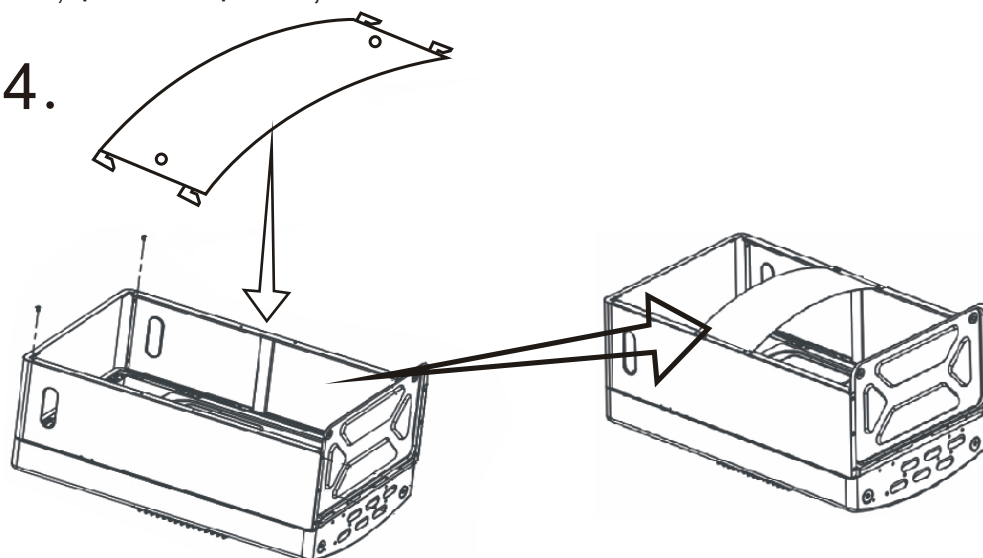
Fixați conectorul de colț cu două șuruburi M4

3.



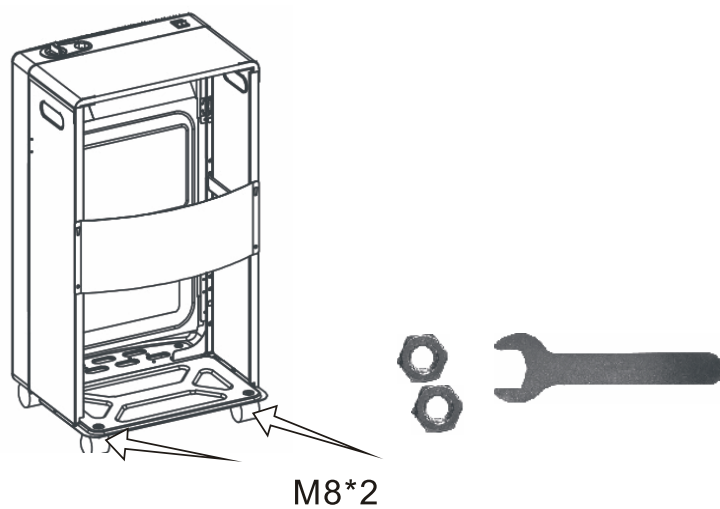
Fixați plinta cu patru șuruburi M5

4.



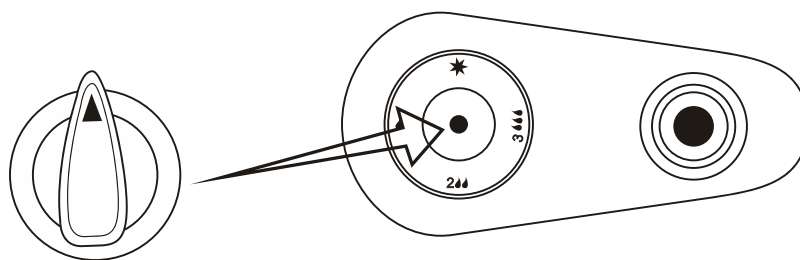
Capac posterior cu cârlige: introduceți mai întâi cârligul superior, apoi pe cel inferior

5.



Fixați roțile cu două piulițe M8

6.



Butonul indică locul unde trebuie montată bujia; apoi rotiți-l cu o presiune ușoară pentru a verifica dacă este montată corect.

Date tehnice:

Numărul modelului	LQ-HE01F
Cantitatea de calorii introduse	4200W (306g/h)
Domeniul temperaturilor	3 niveluri (4200W/2750 W/1500 W)
Energia electrică	220-240V,50/60Hz,1200W (3*400W)
dimensiunea produsului	420x360x730mm
Mărimea cutiei	470x205x770mm
Vârf	N.W./G.W.:8.5KG/10KG
Tub de gaz	Tub de gaz certificat conform standardului EN aplicabil (recomandat: 500 mm)

Încălzitorul trebuie utilizat întotdeauna într-o încăpere bine aerisită. Asigurați un flux suficient de aer proaspăt; nu închideți niciodată ușile și ferestrele. Acest lucru va asigura o ardere eficientă și un mediu confortabil.

Plăcile ceramică activate	Dimensiunea camerei	Aria de ventilație
3	82m ²	>103m ²

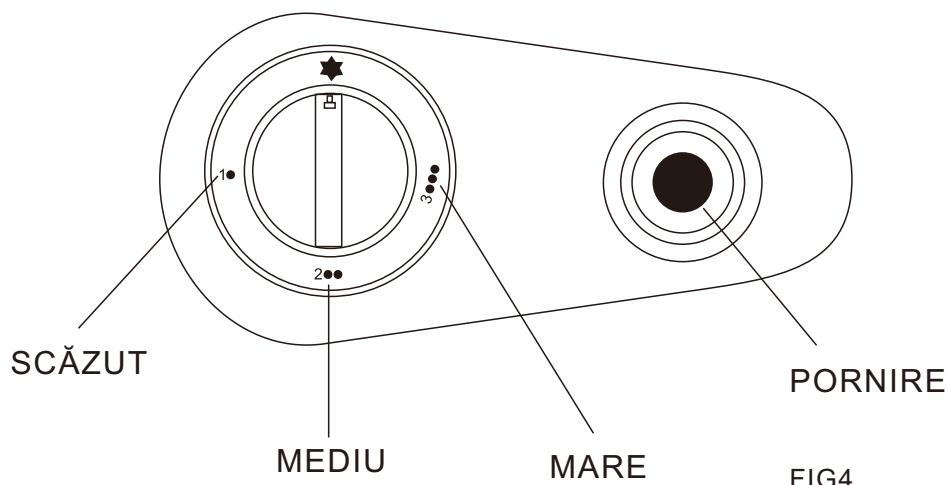
Instrucțiuni de utilizare:

Există 3 comenzi la care trebuie să acordați atenție.

Prima este supapa de pe butelie, care va fi utilizată pentru a porni și opri alimentarea cu gaz.

A doua este butonul de reglare a gazului, prevăzut cu un cadran pe care sunt marcate 3 poziții.

Acest buton de reglare se află în partea superioară a încălzitorului (fig. 4)



Al treilea este butonul de aprindere piezoelectric situat lângă butonul de reglare a gazului (fig. 4).

Apăsarea acestui buton va genera o scânteie la arzătorul de pilot, aprinzând astfel gazul din arzătorul de pilot.

Arzătorul de pilot și arzătorul central trebuie să rămână aprinse.

Acum puteți regla setarea încălzitorului la Low/Med/High, după cum este necesar.

Instalare

1. introduceți butelia în încălzitorul cu gaz
2. instalați deflectorul de protecție pentru a vă asigura că butelia nu se poate mișca
3. conectați conducta la robinetul de gaz cu capac (asigurați-vă că nu există scurgeri)
4. conectați cealaltă parte a conductei la regulator cu capac (asigurați-vă că nu există scurgeri)
5. Deschideți robinetul de gaz înainte de a utiliza încălzitorul și închideți-l după utilizare.

Încălzitor cu aprindere:

Înainte de a conecta regulatorul la butelia de gaz, verificați dacă pe regulator se află o garnitură de cauciuc, care trebuie să fie în stare bună.

Conectați regulatorul la butelia de gaz rotind roțița manuală în sens invers acelor de ceasornic.

Deschideți butelia de gaz rotind supapa buteliei de gaz în sens invers acelor de ceasornic. Rotiți butonul de control al gazului de pe încălzitor la poziția 1 (fig. 4). Apăsăți butonul de control și mențineți-l apăsat. Acest lucru va permite gazului să curgă către arzătorul pilot și arzătorul central.

În timp ce țineți butonul de control apăsat, apăsați butonul de aprindere piezoelectrică (fig. 4) de 2 sau 3 ori. De fiecare dată când apăsați acest buton de aprindere piezoelectrică, veți auzi un sunet de clic și veți vedea o scânteie la arzătorul pilot.

Odată ce pilotul s-a aprins, continuați să țineți butonul de control al gazului apăsat timp de încă 10-15 secunde, activând astfel dispozitivul de siguranță în caz de stingere a flăcării.

Oprirea încălzitorului:

Pentru a opri încălzitorul, rotiți butonul de comandă în poziția 1 și închideți robinetul buteliei de gaz rotind butonul de pe butelie în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că flacăra de aprindere și arzătorul central sunt stinse.

Verificarea scurgerilor de gaz:

Dacă bănuieți că încălzitorul prezintă scurgeri, opriți alimentarea cu gaz și solicitați verificarea aparatului de către un tehnician autorizat. Nu încercați să localizați sursa scurgerii cu o flacăra deschisă. Localizați-o după sunet, miros sau aplicând apă cu săpun. Orice bule care se formează vor indica locul unde se află scurgerea.

Sfaturi de siguranță:

Nu mutați încălzitorul în timpul utilizării.

Îndreptați întotdeauna încălzitorul spre centrul încăperii.

Utilizați-l numai într-o încăpere bine aerisită. Aerisirea este esențială pentru funcționarea eficientă a acestui încălzitor și pentru siguranța persoanelor aflate în încăperea în care este utilizat. Asigurați un flux suficient de aer proaspăt; nu închideți niciodată ușile și ferestrele.

Împiedicați copiii mici și persoanele în vârstă să atingă suprafețele foarte fierbinți.

Protecția normală împotriva îmbrăcăminții protejează doar împotriva contactului accidental cu hainele.

Nu așezați haine sau alte materiale pe încălzitor. Păstrați toate materialele inflamabile la cel puțin un metru distanță de încălzitor. Nu utilizați într-o rulotă, o casă mobilă sau o casă pe roți.

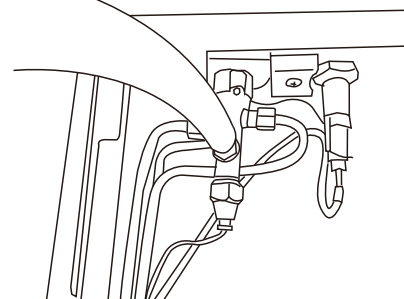
Opriți robinetul de gaz și alimentarea cu gaz după utilizare.

Nu utilizați și nu depozitați niciodată solvenți și cutii sub presiune în apropierea unui încălzitor cu gaz, chiar dacă acesta este oprit.

Nu aruncați niciodată deșeuri, cum ar fi mucuri de țigară, în focul cu gaz – acest lucru poate afecta arderea și poate produce poluanți periculoși. Acționați întotdeauna comanda de gaz și robinetul buteliei din partea laterală sau din spate a încălzitorului. Dacă stați în fața încălzitorului, vă expuneți riscului de arsuri.

Reamintire:

La instalarea regulatorului și a furtunului, se recomandă utilizarea apei fierbinți la 60-80 °C pentru a înmuia furtunul înainte de instalare!

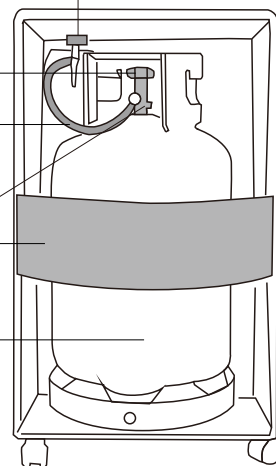


Instalarea buteliei de gaz:

Atenție: pentru a asigura siguranța, asigurați-vă că robinetul de pe colțul buteliei de gaz se află în poziția „închis” în următoarele situații:

1. La conectarea sau deconectarea reductorului de presiune
2. Când încălzitorul nu este utilizat
3. Când butelia de gaz este umflată

1. Supapă de gaz
2. Comutator cilindric
3. Traheea
4. Regulator de gaz
5. Placă de protecție pentru sticlă
6. Butelie de gaz



Conectarea între robinetul de reducere a presiunii și robinetul de închidere al buteliei de gaz:

1. Asigurați-vă că robinetul de închidere al buteliei de gaz se rotește în sensul acelor de ceasornic până în poziția complet închisă, apoi introduceți robinetul de reducere a presiunii (conform figurii 1) în robinetul de închidere al buteliei de gaz.

2. Rotiți supapa de reducere a presiunii pentru a o conecta la supapa unghiulară a buteliei de gaz (așa cum se arată în Figura 2)

3. Deschideți supapa unghiulară a buteliei de gaz în sens invers acelor de ceasornic (așa cum se arată în Figura 3)

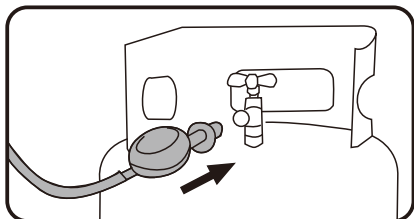


FIG1

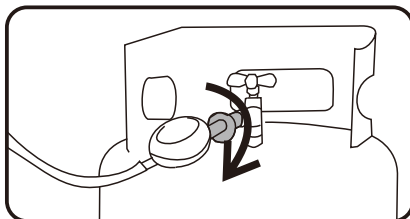


FIG2

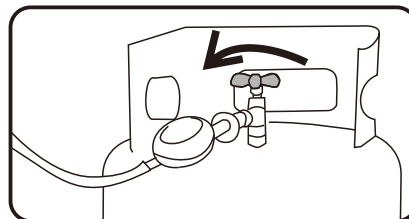


FIG3

Avertisment:

- Citiți cu atenție instrucțiunile din manual. Acesta conține informații importante atât pentru utilizare, cât și pentru siguranța dumneavoastră.
 - Nu utilizați aparate defecte.
 - Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate numai de o persoană calificată.
 - Încălzitorul dvs. trebuie verificat manual de o persoană calificată pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și pentru a detecta eventualele defecțiuni.
 - Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Dacă este necesar, puteți obține un nou exemplar de la distribuitorul dumneavoastră.
 - Închideți robinetul buteliei de gaz după utilizare.
 - Aparatul este compatibil cu butelii de GPL de 14,2 kg/5,5 kg. La schimbarea buteliei de gaz, mutați aparatul într-o zonă fără flacăra.
 - Nu mutați aparatul în timpul utilizării. Evitați răscucirea furtunului de gaz.
 - Nu așezați încălzitorul lângă pereți, perdele sau mobilier în timpul funcționării. Îndreptați întotdeauna încălzitorul spre centrul camerei atunci când îl utilizați. Nu așezați mobilier sau alte obiecte în fața încălzitorului; Distanța minimă față de materialele combustibile în spatele și pe laturile încălzitorului este de 1000 mm.
 - Acest aparat trebuie verificat pentru a detecta eventualele scurgeri înainte de prima utilizare și de fiecare dată când butelia a fost reconectată după umplere. Nu folosiți niciodată o flacăra deschisă pentru a verifica dacă există scurgeri.
 - Acesta este un încălzitor fără coș de fum. Asigurați-vă că încăperea este ventilată în timp ce încălzitorul este în funcțiune. Nu îl folosiți în dormitor, baie, rulotă sau barcă.
 - Acest aparat necesită un furtun și un regulator; consultați furnizorul de gaz
 - Nu utilizați în vehicule de agrement, cum ar fi rulote și autocaravane
 - Protecția de pe acest aparat are rolul de a preveni riscul de incendiu sau de rănire prin arsuri și nicio parte a acesteia nu trebuie îndepărtată definitiv.
- NU OFERĂ PROTECȚIE COMPLETĂ PENTRU COPIII MICI SAU PERSOANELE CU DIFICULTĂȚI DE MISCARE.**

- Nu mutați aparatul în timpul funcționării; șocurile și loviturile pot activa dispozitivul de siguranță.
- Opriți regulatorul și deconectați-l de la butelie; lăsați încălzitorul să se răcească complet înainte de a scoate și a înlocui butelia. Nu încercați să scoateți regulatorul cât timp încălzitorul este încă în funcțiune.
- Aparatul nu trebuie utilizat în blocuri de etaje înalte, subsoluri, băi sau dormitoare.

Schimbarea buteliei:

Opriți regulatorul și deconectați-l de la butelie, lăsați încălzitorul să se răcească complet înainte de a scoate și înlocui butelia. Nu încercați să scoateți regulatorul cât timp încălzitorul este încă în funcțiune.

Schimbați butelia de GPL într-o zonă bine ventilată și departe de orice sursă de aprindere (lumânări, țigări etc.).

Întreținere:

- Când încălzitorul nu este utilizat o perioadă de timp, de exemplu, pe timpul verii, vă recomandăm să îl țineți acoperit sau să îl puneți înapoi în cutia de carton pentru a minimiza acumularea de praf și murdărie care ar putea apărea.
- Întreținerea și curățarea trebuie efectuate cu alimentarea cu gaz oprită și încălzitorul rece. Nu încercați să curățați încălzitorul în timp ce acesta este în funcțiune.
- Încălzitorul nostru trebuie verificat anual de către o persoană calificată, pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și pentru a depista eventualele defecțiuni.
- Dacă se constată defecțiuni în timpul utilizării, opriți încălzitorul și contactați distribuitorul pentru recomandări.
- Curățați periodic exteriorul, cilindrul din spate și compartimentul de depozitare al încălzitorului pentru a îndepărta praful și scame acumulate, care pot afecta funcționarea încălzitorului. Vă recomandăm să curățați sau să întrețineți încălzitorul la fiecare două luni.
- Aspirarea ușoară cu o perie moale va îndepărta praful acumulat pe suprafețele elementelor ceramice. Nu zgâriați și nu loviți aceste elemente, deoarece pot deveni foarte fragile în urma utilizării.
- Nu folosiți produse abrazive pentru curățarea încălzitorului.
- Urmăriți flacăra pilotului în timpul funcționării. Aceasta trebuie să ardă constant; dacă pâlpâie sau are vârful galben, încălzitorul trebuie verificat pentru a se asigura funcționarea corectă.
- Dacă este necesară înlocuirea unor piese, acestea trebuie înlocuite numai cu piese originale furnizate de producător. Utilizarea unor piese incorecte sau de substituție poate fi periculoasă și va anula orice garanție.

Nu folosiți cârpe umede și nu stropiți încălzitorul cu apă în timpul curățării. Acest lucru poate cauza probleme grave la încălzitor. În condiții de utilizare normală, contactați agenții noștri pentru a efectua întreținerea periodică. Lăsați încălzitorul într-un loc curat și uscat atunci când nu este utilizat.

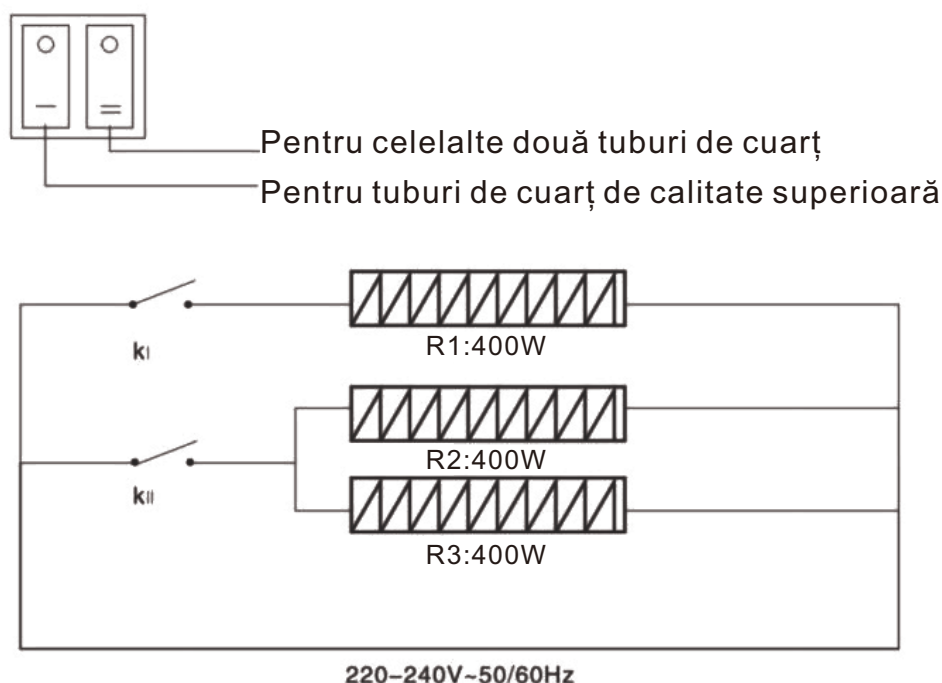
Utilizați încălzitorul conform procedurilor de mai jos atunci când se folosește curent electric.

Sistemul de încălzire electric este conceput pe baza tehnologiei de radiație în infraroșu. Chiar și atunci când este utilizat într-o încăpere mare și neetanșă, eficiența de încălzire va fi optimă. Selectați diferite niveluri de control pentru a satisface diverse cerințe.

1) Funcționare

- Asigurați-vă că priza este împământată. Introduceți ștecherul în priză.
- Apăsăți comutatorul pentru a porni tubul de cuarț superior.
- Apăsăți comutatorul pentru a porni celelalte două tuburi de cuarț.
- Apăsăți comutatorul pentru a porni toate tuburile de cuarț. Sarcina termică atinge valoarea maximă.
- Opriți toate comutatoarele după utilizare. Scoateți ștecherul din priză.

Așa cum se arată în figura de mai jos.



2) Schema de principiu a instalației electrice

Atunci când se utilizează simultan gazul și energia electrică, trebuie aplicate ambele metode menționate mai sus

Sfaturi de siguranță

- a. Așezați întotdeauna încălzitorul astfel încât să fie orientat spre centrul camerei
- b. Nu așezați obiecte în fața încălzitorului. De asemenea, nu mutați încălzitorul în funcțiune dintr-o cameră în alta
- c. Împiedicați persoanele, în special copiii mici și persoanele în vârstă, să atingă suprafețele foarte fierbinți.
- d. Nu uscați niciodată haine pe grila metalică de protecție
- e. Păstrați toate materialele inflamabile la cel puțin un metru distanță de încălzitor
- f. Nu folosiți niciodată un încălzitor cu gaz fără coș de fum în baie, dormitor sau rulotă. Gazele toxice pot provoca probleme grave de sănătate în aceste situații.
- g. Nu folosiți și nu depozitați niciodată solvenți și cutii sub presiune în apropierea unui încălzitor cu gaz, chiar dacă acesta este oprit.
- h. Nu aruncați niciodată gunoi, cum ar fi mucuri de țigară, în focul de gaz – acest lucru poate afecta arderea și poate produce substanțe poluante periculoase.
- i. Asigurați-vă că încăperile în care se află încălzitoarele cu gaz sunt bine ventilate.
- j. Păstrați zonele din jurul încălzitorului libere de hârtii, gunoi și orice alte obiecte combustibile.
- k. Așezați încălzitorul pe o suprafață plană, dură și neinflamabilă; nu îl așezați pe covoare, mochete sau preșuri, lângă lenjerie de pat sau draperii, sau pe mese sau blaturi.
- l. Opriți încălzitorul dacă părăsiți zona și nu lăsați niciodată un încălzitor pornit în timp ce dormiți sau dacă plecați de acasă.
- m. Folosiți întotdeauna cabluri, prize și fișe conforme cu specificațiile sau standardele, protejându-le întotdeauna de umiditate sau apă.
- n. Opriți întotdeauna alimentarea cu gaz și scoateți fișa din priză după utilizare.
- o. Încălzitorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză.
- p. Nu utilizați acest încălzitor cu un programator, temporizator, sistem separat de control de la distanță sau orice alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece există riscul de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.
- q. Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei căzi de baie, a unui duș sau a unei piscine.
- r. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita un pericol.
- s. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- t. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- u. Copiilor și persoanelor cu dizabilități nu li se permite să utilizeze aparatul singuri.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China